

# Mitteilungen des Auslandschweizersekretariats

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): **11 (1984)**

Heft 2

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

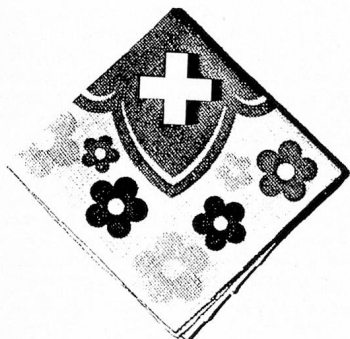
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Mitteilungen des Auslandschweizersekretariats



## Bundesfeierspende 1984 für die Auslandschweizer



Jeden ersten August feiert das Schweizervolk den Gründungstag der Eidgenossenschaft. Vor 693 Jahren standen die ersten Eidgenossen zusammen und beschliessen, sich gegenseitig in Not und Gefahr Hilfe zu leisten. Durch diesen Solidaritätsakt erreichten sie ihr gemeinsames Ziel: Unabhängigkeit und Freiheit. Sie schufen damit die Grundlagen auch für unser heutiges Staatswesen.

Die Bundesfeierspende hat es sich zur Aufgabe gemacht, diesen Gedanken der gegenseitigen Hilfe zu bewahren und weiter zu entwickeln.

Aus diesem Grunde ergeht seit 1910 (Gründungsjahr der Bundesfeierspende) jedes Jahr der Appell an das Schweizervolk, aus Anlass der Bundesfeier ein gemeinnütziges Werk von gesamtschweizerischer Bedeutung mit den jedermann bekannten Sammelmitteln (Bundesfeierabzeichen seit 1923 und Bundesfeiermarken Pro Patria seit 1938) zu unterstützen.

In diesem Jahr ist das Erträgnis der Bundesfeierspende für das Auslandschweizerwerk bestimmt, welches solche Zuwendungen seit 1924 alle 6 oder 7 Jahre erhalten hat. Empfänger sind insbesondere die Auslandschweizerorganisation und des-



35 + 15 c.  
*Landesmuseum, Zürich  
Musée nationale suisse, Zurich  
Museo nazionale svizzero, Zurigo*



50 + 20 c.  
*Freulerpalast, Näfels  
Palais Freuler, Nâfels  
Palazzo (Freuler), Nâfels*



70 + 30 c.  
*Musée gruérien, Bulle*



80 + 40 c.  
*Museum Ariana, Genf  
Musée Ariana, Genève  
Museo Ariana, Ginevra*

### Bestellschein

	Anzahl		Preis	Betrag
	ungestempelt	gestempelt		
Einzelserie			3.40	
Vierblockserie	_____		13.60	
Ersttagsumschlag mit Serie	_____		4.—	
Einzelmarke auf Umschlag	_____		5.80	
Vierblock auf Umschlag			16.—	
Faltblatt mit Serie			3.70	
Sammelblatt mit Serie			4.—	
Bogen zu 50 Marken			170.—	
Name, Vorname:			Betrag	
genaue Adresse:			Porto	3.—
			Gesamtbetrag	

sen ständiges Sekretariat in Bern sowie das Hilfskomitee für Schweizerschulen im Ausland. Vergessen Sie als Mitbürgerinnen und Mitbürger im Ausland nicht, die in Ihrem Dienst stehenden Institutionen durch den Kauf von Bundesfeierabzeichen (sFr. 2.-) und Pro-Patria-Marken zu unterstützen.

In diesem Jahr erscheint die erste von vier bemerkenswerten Serien der Pro-Patria-Marken, welche Kunstschätze schweizerischer Museen zum Thema haben. Die diesjährige Serie ist vier prächtigen Kachelöfen gewidmet, welche heute noch im Landesmu-

seum in Zürich, im Freulerpalast zu Näfels, im «Musée grüerien» von Bulle und im Museum Ariana in Genf zu bewundern sind.

Wir möchten noch einmal hervorheben, dass im Jahre 1984 90% vom Zuschlag beim Verkauf der Pro-Patria-Marken den Empfängern der diesjährigen Bundesfeier-spende zugute kommt.

Bestellungen für Pro-Patria-Marken sind zu richten an:

Auslandschweizersekretariat  
Alpenstrasse 26  
CH-3000 Bern 16

unter Beilage Ihres Schecks (oder eines anderen Zahlungsmittels gemäss Ihrem Wohnsitzland).

## «Happy Birthday» für Frau Mariann Meier



Am 10. August wird eine der bekanntesten Auslandschweizerinnen Geburtstag feiern, Frau Mariann Meier in London.

Unsere herzlichen Wünsche begleiten sie auf dem weiteren Lebensweg.

Frau Meier ist nun fast 7 Jahrzehnte unsere Mitbürgerin. Seit langem wohnt sie in England und vertritt die dort wohnenden Schweizer in der Auslandschweizerkommission der Neuen Helvetischen Gesellschaft. Besondere Verdienste hat sich Frau Meier als Redaktorin des Swiss Observer, als Präsidentin der NHG-Gruppe London (während 15 Jahren) und als Mitglied der Vereinigung der Schweizer Vereine in England (während 26 Jahren) erworben.

*Revue: Die Redaktion*

### Crans Montana Schweiz (1500)

Sommer + Winter

Golf - Ski

Ihre persönliche Ferienwohnung im sonnigsten Kurort der Schweiz, direkt vom Erbauer und alle Dienstleistungen zu Ihrer Verfügung.

#### PROMOTION

#### CRANS MONTANA S.A. IMMOBILIER

Alain PESAVENTO  
Immeuble REX, Case postale 190  
CH-3963 Crans sur Sierre/Schweiz  
Telefon 027 41 45 55

### Basler Leckerli, in alle Welt

Seit fünf Generationen gilt unsere ganze Liebe dieser herrlichen, knusprigen Basler Spezialität und mit besonderer Freude pflegen wir auch den Versand in alle Richtungen der Windrose.

Verpackt sind unsere Leckerli in einer Dose, die wir dem Historischen Museum in Basel zu seiner Wiedereröffnung gewidmet haben. Die mittelalterliche Kirche am Barfüsserplatz, in der das Museum untergebracht ist, wurde während der vergangenen sechs Jahre in grossem Umfang renoviert. Stolz ist das Museum vor allem auf seine einzigartige, weit über die Landesgrenzen hinaus bekannte Sammlung wertvoller Wirkteppiche aus dem 15. Jahrhundert. Auf der neuen Dose sind vier der schönsten Teppiche dargestellt. Sicher werden unsere feinen Leckerli in dieser einmaligen Verpackung eine ganz besondere Freude bereiten.

In den angegebenen Preisen ist alles inbegriffen wie Porto, Verpackung und Versicherung. Die Bezahlung ist sehr einfach: legen Sie Ihrer Bestellung einen Scheck in Schweizerfranken bei oder übergeben Sie den Zahlungsauftrag der Post, Ihrer Bank oder Ihren Freunden in der Schweiz.

Wir freuen uns, wenn wir auch Ihnen recht bald einen süssigen Gruss aus Basel senden dürfen.

### Läckerli-Huus

Gerbergasse 57, CH-4001 Basel

**Bankzahlung:** Schweiz. Bankverein, Basel, Konto: 12-839 638

**Postzahlung:** Postcheckamt Basel  
Konto: 40-15326



Inhalt  
2 Kilo  
Basler Leckerli

**Preis:** An die Schweiz angrenzende Staaten SFr. 57.-, übriges Europa SFr. 59.-, USA SFr. 64.50, übrige Staaten SFr. 63.- (Land und Seeweg, Porto und Versicherung inbegriffen).

Bestellung an Läckeri-Huus, Gerbergasse 57, CH-4001 Basel.

Bitte senden Sie an nachstehende Adresse eine Haushaltsdose zum Preis von SFr. 57.-/59.-/64.50/63.-.

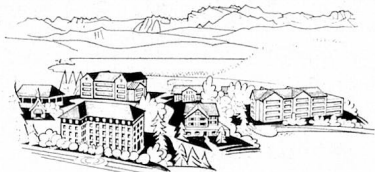
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Zahlungsart: \_\_\_\_\_ NHG

# Ausbildung in Schweizer Privatschulen Education dans les écoles privées de Suisse



## INSTITUT MONTANA ZUGERBERG

Leitung: Dr. K. Storchenegger  
6316 Zugerberg, Telefon 042 21 17 22  
1000 Meter über Meer

**Internationale Schule  
für Söhne ab 10 Jahren**  
American School: 5th-12th Grade  
**Schweizer Sektion:**  
Primarschule Klassen 4-6  
Gymnasium und Wirtschaftsdiplomschule  
Eidgenössisch anerkannte Diplom- und  
Maturitätsprüfungen im Institut  
**Ferienkurse:** Juli-August



**LYCEUM ALPINUM  
ZUOZ**  
Internat für Knaben von 10 bis  
19 Jahren  
Primarschule 5./6. Klasse  
Gymnasium Typus A, B, C, D, E  
Handelsmittelschule mit Diplom

Alle Abschlussprüfungen sind eidg. anerkannt und  
werden von eigenen Lehrern abgenommen. Berechti-  
gung zur Abnahme des deutschen Abiturs

Schulsprache Deutsch  
Vielfältige Sportmöglichkeiten

Prospekt und Beratung durch das Rektorat

**Dr. G. A. Bezzola-de Meuron,**  
CH-7524 Zuoz 8, Engadin, Telefon 082/71234



## Schweizerische Alpine Mittelschule Davos

- Internat für Knaben und Mädchen von 12 bis 19 Jahren.  
- Gymnasium (Typen A, B, C, E) mit eidg. Maturität.  
- Handelsmittelschule (BIGA-anerkannt).

Sommer- und Wintersport.

Auskünfte erteilt: Rektor Dr. E. Bolliger,  
Telefon: 083/35236

## Institut Anglo-Suisse «Le Manoir» 16-23, route de Neuchâtel CH-2520 La Neuveville

**Ecole internationale pour Jeunes Filles**  
Etudes approfondies des langues modernes (Français, Anglais, Allemand, Italien,  
Espagnol). Certificats et Diplômes officiels (Alliance Française, Université de Cambrige).  
Méthodes audio-visuelles, laboratoires de langues, informatique.  
Culture générale - Economie familiale. Vacances studieuses et cours de langues en  
Juillet et Août. Séjour d'hiver et d'été dans les Alpes Suisses à Wengen.  
**Début de l'année scolaire en septembre et en avril.**  
**Direction:** J. Voumard-Rodrigues, Tél. 038 51 36 36, Telex BCBN 95 28 22 CH

## Bildung und Sonne im Engadin (1720 m ü. M.)

**Internats- und Talschaftsschule für Knaben und Mädchen** ab 13 Jahren mit:

- Untergymnasium • Gymnasium • Handelsmittelschule • Sekundarschule
- Bildungs- und Berufswahljahr • Preseminar Ladin • Deutsch-Jahreskurs •

Prüfungen öffentlich anerkannt



Unterlagen und Beratung durch das Rektorat  
**E. M. S., CH-7503 Samedan,**  
Telefon 082/65851. Dr. H. Schmid, Rektor

## Alpines Institut Kandersteg Berner Oberland 1200 m ü. M.

Internat mit kleiner Schülerzahl für Knaben und Mädchen von  
10-16 Jahren, familiär geführt.

**Primar- und Sekundarschule** staatl. anerkannt  
**Spezial-Deutschkurse** für fremdsprachige Kinder  
**Sommer-Feriensprachkurse** Juli / August  
Winter-Ferienkurse mit Sprachunterricht  
Sommer- und Wintersportmöglichkeiten.  
Schul- und Internatsleitung: Dr. J. Züger, Telefon 033 751474

## Internat für junge Auslandschweizer

**Dem Wunsch des Auslandschweizer-Sekretariats ent-  
sprechend,** bietet eine seit 35 Jahren bewährte Privatschule  
im Berner Oberland Unterkunft, Verpflegung und sorgfältige  
Betreuung für Knaben und Mädchen; Primar-, Sekundar-,  
Gewerbe- und Gymnasial-Ausbildung bis Matura in den nahe-  
gelegenen **öffentlichen Schulen.**



Möglichkeiten für ergänzenden Sprachunterricht - speziell  
Deutsch - im Internat. Gute Referenzen von Eltern, Pädago-  
gen und Behörden.  
Grundpreis pro Schuljahr (ohne Ferien) für das Internat:  
sFr. 15 800.-

**Familie Dr. Gaugler**  
3812 Interlaken, Schweiz, Tel. 36-221718

## Gedenken Sie Ihre Kinder in eine Schule in der Schweiz zu senden?

Unzulängliche Schulungsmöglichkeiten im  
Gastland, die Tatsache einer Rückkehr in  
die Heimat nach einigen Jahren Ausland-  
aufenthalt, der Wunsch, die Berufsausbil-  
dung in der Schweiz abzuschliessen, dies  
sind einige der Gründe, welche Ausland-  
schweizer Eltern veranlassen, ihre Kinder  
bereits im schulpflichtigen Alter in die  
Schweiz zu senden.

Es gibt hier drei Möglichkeiten:

- Den Besuch einer privaten Internats-  
schule; unser Land ist für solche Institute

weltberühmt; sie sind meist ausgezeichnet,  
sehr oft aber auch recht teuer.

- Die Aufnahme in eine öffentliche  
Grund- oder Mittelschule, was der einfach-  
ste und auch kostensparendste Weg zur  
Erlangung des Zeugnisses zum Zugang an  
unsere Universitäten ist, aber bedingt,  
dass man über eine geeignete Unterbrin-  
gungsmöglichkeit in einer Familie verfügt,  
welche die Kinder nicht nur aufnehmen,  
sondern auch betreuen kann.

- Und als Mittelweg die Vereinbarung mit

einem privaten Internat, das sich in der  
Nähe einer geeigneten öffentlichen Schule  
befindet und das Gewähr bietet, dass die  
betreffenden Kinder bei ihren Schulaufga-  
ben betreut werden und an Freizeitmög-  
lichkeiten des Internats teilhaben können.  
Diese Lösung garantiert gleichzeitig auch  
den Anschluss an Jugendliche im gleichen  
Alter.

Das Auslandschweizersekretariat steht In-  
teressenten gerne mit Rat zur Seite. Einige  
bekannte Internate gehören übrigens zu  
den Inserenten dieser Revue.